



Almindelige vilkår og betingelser for abonnement på Scania Databaserede Services

Følgende almindelige vilkår og betingelser gælder for abonnenter på Scania Data Driven Services via Scania Interfaces.

1. Definitioner

- 1.1 "*Aftale*" betyder den gældende aftale for abonnement på Serviceydelserne som indgået mellem Scania og Kunden, herunder disse Almindelige vilkår samt alle bilag hertil.
- 1.2 "*Gebyrer*" betyder de honorarer, der opkræves (hvor det er relevant) af Scania for Serviceydelserne og for administration i forbindelse dermed.
- 1.3 "*Dataansvarlig*" og "*Fælles dataansvarlige*" betyder den eller de personer, der bestemmer formålet med og midlerne til behandling af personoplysninger, som nærmere defineret i art. 4(7) og art. 26 i den generelle forordning om databeskyttelse (GDPR).
- 1.4 "*Kunde*" betyder en fysisk person eller juridisk enhed, der har et Abonnement på Serviceydelserne.
- 1.5 "*Kundedata*" betyder alle data relateret til Kunden i dennes egenskab af modtager af Serviceydelser, Persondata og Driftsdata undtagen data, som Scania selv har skabt eller genereret med henblik på at formalisere Aftalen med Kunden.
- 1.6 "*Den Registrerede*" betyder Kunden selv, hvis og under forudsætning af at Kunden er en fysisk person, samt andre identificerede eller identificerbare fysiske personer, som Kunden er ansvarlig for, eller som er involveret på Kundens side i forbindelse med Serviceydelserne (såsom, men ikke begrænset til, dennes juridiske repræsentanter, chauffører, kontraktparter og andre medarbejdere).
- 1.7 "*Udstyr*" betyder hardware og software.
- 1.8 "*Den generelle forordning om databeskyttelse (GDPR)*" betyder Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/679 af 27. april 2016 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger og om ophævelse af direktiv 95/46/EF.
- 1.9 "*Almindelige vilkår*" betyder disse almindelige vilkår og betingelser for abonnement på Services.
- 1.10 "*Hardware*" betyder de nødvendige computere og andet udstyr, der opfylder de i disse Almindelige vilkår anførte systemkrav, enhver anden del af Aftalen eller Servicebeskrivelser(ne), eller som på anden vis er godkendt af Scania i henhold til Scantias sædvanlige rutiner til anvendelse i forbindelse med Interface og/eller Serviceydelserne.
- 1.11 "*Interfaces*" betyder alle relevante interfaces til brug for forbindelse til Scania Fleet Management eller andre systemer, hvorigennem Serviceydelserne leveres, såsom Scania Fleet Management Portal, Scania Tachograph Portal, mobile apps, Scania-kommunikatorer eller anden trådløs kommunikation eller lignende interface.
- 1.12 "*Operatør*" betyder en udbyder af kommunikationsydelser, som Scania måtte samarbejde med, når Kunderne tilbydes Abonnementerne.
- 1.13 "*Driftsdata*" betyder data, der er genereret via og fra Produkter i løbet af eller i forbindelse med levering af Serviceydelserne til Kunden. Driftsdata fra f.eks. Køretøjer kan for så vidt angår Aftalen også betragtes som Personoplysninger på grund af tilgængeligheden via Køretøjets fartskrivere til oplysninger om enkeltpersoners identitet, der har skabt dem, når de har kørt Køretøjet.
- 1.14 "*Operatørnetværk*" betyder Operatørens kommunikationsnetværk, som Scania og Kunden anvender til kommunikation mellem Produktet/Produkterne og Scania-servere via Interface.
- 1.15 "*Part*" betyder Scania og Kunden individuelt.
- 1.16 "*Personoplysninger*" betyder alle oplysninger, som direkte er forbundet med en Registreret (såsom, men ikke begrænset til, navne, personlige ID-numre, numre på kørekort og kontaktoplysninger), eller som indirekte kan henføres til en Registreret. For klarhedens skyld bemærkes, at Driftsdata såvel som øvrige Kundedata også kan være Personoplysninger, forudsat at de ikke er anonymiserede (hvilket betyder, at det indirekte link til en enkeltperson er slettet permanent).
- 1.17 "*Prisliste*" betyder listen over relevante Gebyrer fastsat af Scania vedrørende det til enhver tid gældende Abonnement og Serviceydelser.
- 1.18 "*Privatlivspolitik*" betyder Scania-koncernens erklæringer om beskyttelse af personlige oplysninger, som offentliggjort på www.scania.com og dens nationale undersider, som alle indeholder en kontaktformular til spørgsmål og kommentarer vedrørende behandling af personoplysninger i Scania-koncernen.
- 1.19 "*Produkt*" betyder et Køretøj, en motor, en overbygning, en komponent eller et andet produkt, der er dækket af et eller flere Abonnementer på Serviceydelser i henhold til hovedkontrakten (som til enhver tid opdateret i henhold til disse Almindelige vilkår).
- 1.20 "*Scania*" betyder det selskab i Scania-koncernen eller det Scania-netværksmedlem, med hvem Kunden har underskrevet Aftalen.
- 1.21 "*Scania CV AB*" betyder det virtuelle moderselskab i Scania-koncernen, som stiftet i Sverige.
- 1.22 "*Scania-koncernen*" betyder alle virksomheder i fællesskab, der er en del af den globale koncerngruppe i Scania CV AB, som defineret i henhold til gældende lovgivning i Sverige.
- 1.23 "*Scania-koncernselskab*" betyder et selskab i Scania-koncernen.
- 1.24 "*Scania-netværksmedlem*" betyder et selskab i Scania CV ABs autoriserede distributionssystem.
- 1.25 "*Serviceydelse(r)*" betyder de forskellige ydelser til administration af bilfåde, fartskrivere, coaching af chauffører og andre datadrevne ydelser, der administreres af Scania-koncernen via et Interface, hvad enten de bestilles separat eller er omfattet af Produkterne, idet disse ydelser til Kunden er yderligere defineret i de relevante



- ydelsesbeskrivelser eller særskilte ordninger mellem parterne.
- 1.26 "Servicebeskrivelse(r)" betyder de til enhver tid gældende beskrivelser af omfang og indhold af samt adgangen til den eller de relevante Serviceydelse(r).
- 1.27 "Software" betyder de nødvendige computerprogrammer, integreret kode i Produkterne eller anden software, der opfylder de i disse Almindelige vilkår anførte systemkrav, en anden del af Aftalen eller Servicebeskrivelser(ne), eller på anden vis er godkendt af Scania i henhold til sædvanlige rutiner til anvendelse i forbindelse med Hardware, Interfacene og/eller Serviceydelserne.
- 1.28 "Standardkontraktbestemmelse" betyder dem, der finder anvendelse i henhold til EU-Kommissionens beslutning 2004/915/EF om overførsel af Personoplysninger til tredjelande, som offentliggjort på <https://eur-lex.europa.eu>.
- 1.29 "Abonnement" betyder et abonnement på en eller flere Serviceydelser.
- 1.30 "Tilsynsmyndighed" betyder en uafhængig offentlig myndighed, der er nedsat af en EU-medlemsstat i henhold til art. 51 i den generelle forordning om databeskyttelse.
- 1.31 "Bruger" betyder en fysisk enhed eller en enkeltperson, som enten er den samme som Kunden eller er anført som "Bruger" i Aftalen eller er individuelt bemyndiget af Kunden til at anvende Produktet(erne), forbinde til eller anvende via Interfacene eller benytte nogen af Serviceydelserne.
- 1.32 "Køretøj" betyder et køretøj, der er dækket af et eller flere Abonnementer på Serviceydelser i henhold til hovedkontrakten (som til enhver tid opdateret i henhold til disse Almindelige vilkår).
- ## 2. Aftalen
- 2.1 Aftalen og Servicebeskrivelserne sammen med eventuelle Kundespecifikke indstillinger eller instruktioner, der er bekræftet i henhold til sædvanlige Scania-rutiner, regulerer udelukkende retten til brug af Interfacene, Abonnementet på Serviceydelserne og Scantias levering deraf.
- 2.2 Disse Almindelige vilkår samt eventuelle særlige vilkår, der er aftalt med henblik på Serviceydelserne, udgør integrerede dele af Aftalen.
- 2.3 I tilfælde af modstridende indhold skal hovedformularen til abonnementet have forrang for eventuelle særlige vilkår og betingelser, som igen skal have forrang for disse Almindelige vilkår.
- 2.4 Kunden skal underskrive Aftalen, herunder en reference til en specifikation af Abonnementet, Servicebeskrivelser, disse Almindelige vilkår og eventuelle yderligere serviceydelser, der skal omfattes af Aftalen.
- 2.5 Kunden skal altid sikre, at hver Bruger overholder og handler i overensstemmelse med alle dele af den til enhver tid gældende Aftale.
- 2.6 Scania skal straks gives meddelelse om eventuelle ændringer i kundeoplysninger givet til Scania.
- ## 3. Suspensive betingelser
- 3.1 Gyldigheden af Aftalen er betinget af:

- a) at den efterfølgende også er underskrevet af Kunden, hvis den oprindeligt kun er underskrevet af en Bruger,
- b) at Kunden er blevet godkendt som kreditværdig i Scantias kreditværdighedstjek i henhold til Aftalen, dog under forudsætning af at Kunden har tilmeldt sig Serviceydelserne, der skal betales for, og at Scania ikke udtrykkeligt har frafaldet denne betingelse, og
- c) at ingen anden årsag viser sig (i relevante kend-din-kunde eller kreditværdighedstjek eller på anden måde i forbindelse med indgåelse af Aftalen), hvorved Scania får mistanke om, at Kundens evne til at opfylde forpligtelser i overensstemmelse med Aftalen kan være forringet, eller anser sig forhindret i at forfølge et kommercielt forhold med Kunden.
- 3.2 Indtil alt det ovenstående til fulde er opfyldt, er Scania berettiget til enten at udskyde starten på Serviceydelserne eller begrænse brugen af Serviceydelserne til et bestemt område eller en bestemt datamængde. Derfor skal opstart af Serviceydelser til Kunden på ingen måde fortolkes som Scantias afkald på nogen af de suspensive betingelser.
- ## 4. Fuldmagt
- 4.1 Brugeren har retten til at handle og træffe foranstaltninger på vegne af Kunden med hensyn til Abonnementet og Serviceydelserne, medmindre Scania kræver udtrykkelig godkendelse af Kunden.
- ## 5. Betaling
- 5.1 Så længe Aftalen løber, er Kunden ansvarlig for at betale (hvor relevant) alle Gebyrer for Abonnementet og Serviceydelserne i overensstemmelse med Prislisterne eller de priser, der er blevet aftalt separat. Betaling sker efter faktura, månedligt forud og i euro, medmindre andet er aftalt. Scania har ret til at opkræve et faktureringsgebyr. Kunden skal straks give Scania besked, hvis fakturaen er forkert.
- 5.2 Medmindre andet er skriftligt aftalt, skal betaling ske senest tyve (20) dage efter fakturadatoen (som normalt er i slutningen af en kalendermåned) eller, hvis denne er en helligdag, på den næste dag, hvor bankerne holder åbent i Kundens jurisdiktion.
- 5.3 Fakturering af eventuelle Gebyrer for Serviceydelser kan koordineres af Scania, så effekten ved henholdsvis start og udløb balanceres, f.eks. ved ikke at fakturere nogen Gebyrer i den fulde måned, hvori startdatoen for visse Serviceydelser ligger, mod at opkræve gebyr i den fulde måned, hvori udløbsdatoen for de samme Serviceydelser ligger.
- 5.4 Kunden bekræfter, at elektronisk fakturering (herunder, men ikke begrænset til, pdf-fakturaer og e-fakturaer) i enhver henseende anses for et tilfredsstillende format til betaling i forbindelse med Serviceydelserne eller i øvrigt i henhold til Aftalen.
- 5.5 Hvis en Serviceydelse ikke har været tilgængelig i over otteogfyrre (48) timer i en kalendermåned (hvoraf mindst 24 timer skal have været sammenhængende) af grunde, der kan henføres til Scania, skal der betales 1/30 af de månedlige Gebyrer pr. dag, hvor Serviceydelserne har været tilgængelig.
- 5.6 I tilfælde af forsinket betaling og efter Scantias meddelelse herom forfalder påløbne og øvrige Gebyrer for alle Abonnementer, som er registreret



- for Kunden, straks til betaling.
- 5.7 Brug af Serviceydelser på anden måde end angivet i Aftalen opkræves hos Kunden i overensstemmelse med den gældende Prislister eller, i mangel af en gældende Prislister, på gældende markedsvilkår.
- 5.8 Scania er berettiget til ensidigt at ændre de gældende Gebyrer med virkning fra og med tyve (20) dages forudgående varsel til Kunden herom. Varslet skal sendes pr. elektronisk eller almindelig post, hvis det ikke overleveres til Kunden.
- 5.9 Hvis prisstigninger overstiger syv en halv (7,5) procent, kan Kunden opsige Aftalen skriftligt under overholdelse af fjorten (14) dages varsel. Hvis dette opsigelsesvarsel gives i overensstemmelse hermed, og Scania ikke bekræfter andet, opsiges Aftalen på den dato, hvor de justerede Gebyrer ellers ville være trådt i kraft. Hvis derimod et opsigelsesvarsel ikke er Scania rettidigt i hænde, anses Kunden for at have godkendt de justerede Gebyrer.
- 5.10 I tilfælde af for sen eller manglende betaling er Scania berettiget til kompensation for rykkere, inkasso, inddrivelse af gæld og morarente i henhold til den gældende lovgivning for Aftalen. Scania er i så tilfælde også berettiget til straks at afbryde Serviceydelserne indtil det tidspunkt, hvor den fulde betaling er modtaget, eller Aftalen er opsagt. Kunden er ikke berettiget til reduktion af nogen Gebyrer i perioder med midlertidig afbrydelse.
- 5.11 Hvis forsinkede betalinger overstiger ti (10) hverdage, er Scania berettiget til at lukke de relevante Serviceydelser med øjeblikkelig virkning og opsige Aftalen i overensstemmelse med de heri anførte bestemmelser. I dette tilfælde gælder Kundens pligt til at betale Gebyrer i henhold til Aftalen fortsat i opsigelsesperioden.
- 6. Trådløst og andet udstyr**
- 6.1 Abonnementet og Serviceydelserne må kun anvendes sammen med det fornødne Udstyr som defineret ovenfor. Kunden skal for egen regning fremskaffe og vedligeholde Udstyr (som en del af enten et Scania-produkt eller andet udstyr erhvervet af Kunden fra Scania eller som uafhængigt erhvervet af eller givet i licens til Kunden).
- 6.2 For Serviceydelser, der omfatter et Produkt, der ikke er fremstillet af Scania og ikke forsynet med en Scania-kommunikator som nødvendig til brug for Serviceydelserne, skal denne kommunikator muligvis forbindes til Produktet via en FMS-forberedt port, der leveres af producenten af Produktet. Ellers kan funktionalitet og kvalitet af Serviceydelserne forringes eller endog bringes i fare. Det er anført i den relevante Servicebeskrivelse, hvorvidt dette gælder for en bestemt Serviceydelse.
- 6.3 Eventuelle SIM-kort må kun benyttes til forbindelse til Operatørnetværket.
- 6.4 I tilfælde af interferens med Udstyret eller Produktet/Produkterne eller misligholdelse af immaterielle rettigheder tilhørende noget selskab i Scania-koncernen i den forbindelse skal Kunden efter anmodning straks afbryde det andet udstyr.
- 6.5 Scania har ret til at opgradere eller foretage ændringer i Serviceydelserne eller Udstyret leveret af Scania. Kunden skal så vidt muligt gives forudgående meddelelse om umiddelbart forestående opgraderinger eller ændringer.
- 6.6 Scania eller Scantias leverandør skal, det være sig både på tidspunktet for installation af Udstyret eller på tidspunktet for andre tiltag, som Scania finder nødvendige, gives adgang til Produkter eller relevant udstyr for at forberede Abonnementet og Serviceydelserne, som skal installeres, bruges eller nedlukkes.
- 6.7 Scania tildeler abonnementsnumre eller andre typer identifikation til brug for forbindelse med Operatørnetværket. Scania kan til enhver tid ændre denne identifikation, hvis det kræves af tekniske, vedligeholdelses- eller driftsmæssige årsager.
- 6.8 Manipulation med eller fjernelse af et Produkts kommunikator, andet trådløst udstyr (hvor relevant) eller eventuelle tilpassede SIM-kort, eller forsøg på noget sådant, er strengt forbudt.
- 7. Serviceydelsernes tilgængelighed og vedligeholdelse af udstyr mv.**
- 7.1 Nærmere oplysninger om Serviceydelsernes tilgængelighed, systemvedligehold og brugersupport i relation til Serviceydelser, Interfaces og Udstyr er anført i de relevante Servicebeskrivelser.
- 7.2 Hvis der opstår en fejl i Serviceydelserne, skal Scania rette den inden for rimelig tid fra Kundens meddelelse herom. Idet Serviceydelserne bygger på en forbindelse til internettet samt kommunikation via Operatørnetværket, udgør forstyrrelser i forbindelsen eller forsinkelser ikke en fejl i henhold til Aftalen og medfører således ikke noget ansvar for Scania.
- 7.3 I tilfælde af forhindring, misbrug eller misligholdelse af Kundens pligter i henhold til Aftalen fra en Bruger side kan Scania blokere for denne Brugers (efter tilladelse fra de relevante myndigheder, hvis dette kræves) adgang til Interfacene, Scania-systemerne og Serviceydelserne for at undgå yderligere uregelmæssigheder.
- 8. Problemer med teknikken, udstyret eller netværket**
- 8.1 Scania påtager sig ikke ansvar for driftsmæssige forhold såsom forstyrrelser i Operatørnetværket, selv om disse forhold forårsages af skridt, der tages af Scania eller Operatøren.
- 8.2 Scania er berettiget til at inspicere Udstyret, hvis der er grund til at tro, at Udstyret har forårsaget forstyrrelser i Operatørnetværket eller er blevet forbundet i strid med Aftalen.
- 9. Garanti**
- 9.1 Udstyr, der er tilpasset som integrerede dele af Scania-produkter, er genstand for reklamationsbestemmelser i henhold til Kundens aftale om køb af disse Produkter fra Scania (som anført i Scantias almindelige salgs- og leveringsbetingelser mv.), hvorimod reklamationsbestemmelser for Udstyret erhvervet fra Scania som reservedele eller til geninstallation, dækkes af bestemmelserne for de særskilte dele.
- 10. Anvendelse af Abonnementet og Serviceydelserne**
- 10.1 Medmindre andet er aftalt skriftligt eller anført heri, må Kunden kun bruge Abonnementet og Serviceydelserne til de formål, der er forudsat i Aftalen, og må ikke udlicite, fremleje eller på anden måde overdrage sine rettigheder i henhold til Aftalen.



- 10.2 Kunden er berettiget til efter egen anmodning at ændre Abonnementens formen under forudsætning af, at andre former er tilgængelige. Sådan ændring træder i kraft på det tidspunkt, som Scania måtte bekræfte på anmodning. Ændringer skal formaliseres i henhold til de sædvanlige rutiner, der til enhver tid anvendes af Scania, og er underlagt Gebyrer ifølge Prislisten eller, i mangel af en gældende Prisliste, på gældende markedsvilkår.
- 10.3 Kunden skal opretholde regelmæssig kontakt med Interfacene og holde sig opdateret om ændringer deri eller i Serviceydelseerne. Scantias meddelelser om Abonnementet eller Serviceydelseerne sendes enten elektronisk eller med almindelig post direkte til Kunden eller gøres tilgængelig via Interfacene.
- 10.4 Kunden har det fulde ansvar for alle data og oplysninger, som Kunden overfører eller downloader via, eller lagrer eller gemmer på, Interfacene, Abonnementet eller Serviceydelseerne, eller som kommunikerer via Hardware eller Software.
- 10.5 Kunden skal begrænse uautoriseret adgang til forbundne netværk eller computerressourcer via Interfacene, hvad enten de tilhører Scania eller en anden part, og må ikke tilgå, anvende, ødelægge, forvanske, rundsende eller videregive oplysninger fra nogen af foranstående kilder uden bemyndigelse. Kunden skal sikre, at Bruger-ID, kodeord og andre adgangsdata ikke oplyses til personer uden autorisation.
- 10.6 Kunden skal overholde nationale love, regler og forskrifter samt instruktioner, som til enhver tid meddelt af Scania, og også almindeligt anerkendte etiske og moralske værdier, når Abonnementet eller Serviceydelseerne anvendes. Kunden må ikke anvende Abonnementet eller Serviceydelseerne på en måde, der forårsager ulempe for eller skade på Scania eller nogen anden part.
- 10.7 Kunden er ansvarlig for enhver handling, der udføres af, eller misligholdelser af Aftalen forårsaget af, personer som Kunden har bemyndiget til at anvende Abonnementet eller Serviceydelseerne. Scania skal straks have meddelelse om sådanne hændelser.
- 10.8 Kunden skal erstatte Scania fuldt ud for eventuelle krav mod Scania på grund af fejlagtig anvendelse af Abonnementet eller Serviceydelseerne. Kunden forpligter sig endvidere til at betale for skade forårsaget af brug af Serviceydelseerne, der sker i strid med Aftalen, og til at kompensere Scania eller tredjemand for den skade, som er forårsaget af Kunden, eller for hvilken Kunden er ansvarlig.
- 10.9 Scania er, uden forudgående varsel til Kunden, berettiget til at ændre Abonnementet eller Serviceydelseerne, medmindre denne ændring i væsentligt påvirker adgangen til Abonnementet eller indholdet i Serviceydelseerne.
- 11. Flytning, overdragelse, underleverandører mv.**
- 11.1 Kunden må ikke overdrage Aftalen eller Serviceydelseerne, hverken helt eller delvist, til en tredjemand uden Scantias forudgående, skriftlige samtykke.
- 11.2 Scania har ret til at overdrage Abonnementet eller sine rettigheder i henhold til Aftalen til enhver anden part uden Kundens godkendelse. Scania kan også benytte sig af underleverandører, agenter eller andre forretningsforbindelser efter eget valg med henblik på at yde Serviceydelseerne, i hvilket tilfælde Scania er ansvarlig for overholdelse af enhver

forpligtelse i Aftalen.

12. Løbetid og opsigelse

- 12.1 Aftalen træder i kraft efter underskrift fra både Scania og Kunden (hvilket betyder på den seneste af disse datoer, hvis de ikke har underskrevet samtidig) og forbliver derefter i kraft med en fast løbetid som defineret i Aftalen. Dog udløber Aftalen kun på den sidste dag i løbetiden, hvis varsel derom fra en af Parterne er modtaget af den anden Part mindst tre (3) måneder forud. I mangel heraf fortsætter Aftalen med at gælde indtil videre med et gensidigt opsigelsesvarsel på tre (3) måneder.
- 12.2 Serviceydelseerne gives fra den dato, hvor de blev registreret i de relevante Interfaces, medmindre andet er aftalt.
- 12.3 Hvis der foretages opgraderinger eller ændringer i Udstyret af Scania, og det medfører betydelig ulempe for Kunden, kan Kunden uden omkostninger for Scania opsige Aftalen med tredive (30) dages forudgående skriftligt varsel, dog ikke tidligere end startdatoen for ændringen.
- 12.4 Uanset modstående anført i Aftalen kan Kunden til enhver tid opsige Aftalen førtidigt (helt eller kun delvist for et bestemt Produkt), dog mod betaling af et rimeligt opsigelsesgebyr pr. omhandlet Produkt (i henhold til Prislisten, hvis det er relevant). Disse gebyrer skal ikke betales, hvis Serviceydelseerne var integreret med Produkterne fra Scania, eller hvis førtidig opsigelse foretages på grund af, at indholdet i de Almindelige vilkår er ændret af Scania med en betydelig ulempe til følge for Kunden (som forudset i særskilte bestemmelser heri). Selv hvis Kunden opsiger Abonnementet, før Scania fakturerede forbindelsesgebyrerne og det første månedlige Gebyr (hvor relevant), skal Kunden altid betale disse Gebyrer.
- 12.5 Teknologisk udvikling inden for telekommunikation kan nødvendiggøre udskiftning af Serviceydelseerne med andre serviceydelser, der har tilsvarende teknisk ydelse og funktionalitet. I de tilfælde er Scania berettiget til at erstatte Serviceydelseerne, dog under forudsætning af at kunden gives forudgående meddelelse derom. Aftalen anses for at være opsagt, når Scania faktisk ophører med at levere Serviceydelseerne. Kunden er berettiget til at modtage eventuelle forudbetalte Gebyrer i den periode, hvor Kunden ikke er i stand til at anvende Serviceydelseerne.
- 12.6 Scania er berettiget til at opsige Aftalen med en måneds forudgående varsel, hvis der i forbindelse med Serviceydelseerne har været lukket for Kunden i henhold til disse Almindelige vilkår.
- 12.7 Scania er efter eget skøn berettiget til at afbryde (uden at påvirke Kundens ansvar for at betale relevante Gebyrer) eller opsige Serviceydelseerne helt eller delvist eller endog opsige Aftalen med omgående virkning;
- a) hvis Gebyrer, der skal betales som anført i en del af Aftalen, ikke betales rettidigt,
 - b) hvis Kunden nægter Scania adgang til Udstyret som aftalt,
 - c) hvis Kunden, en Bruger eller en anden, som Kunden er ansvarlig for, på væsentlig måde har anvendt Abonnementet, Interfacene eller Serviceydelseerne forkert eller i strid med Aftalen,
 - d) hvis Kunden misligholder andre forpligtelser anført i Aftalen, hvor denne misligholdelse er væsentlig for Scania eller et selskab i Scania-koncernen,



- e) hvis Scania med rimelighed mistænker, at Kunden er ved at eller måtte begå en væsentlig misligholdelse af kontrakten som ovenfor anført, og Kunden da ikke har tilbudt sikkerhed, som efter Scanias opfattelse er tilstrækkelig som sikring mod, at denne risiko materialiserer sig,
- f) hvis udstyr er forbundet til Interfacene eller et Produkt i strid med Aftalen, eller hvis udstyret ikke straks er blevet afbrudt, når det ifølge Aftalen skulle have været afbrudt.
- g) hvis Serviceydelserne, Interfacene og Operatørnetværket anvendes på en måde, der medfører omkostninger og/eller skadeserstatning for Scania eller forårsager betydelig ulempe for Scania, Operatøren eller anden relevant part; og/eller
- h) hvis Kunden går i betalingsstandsning, indgår forhandlinger om akkord, træder i likvidation eller erklæres konkurs, eller hvis der er andre retmæssige grunde til at antage, at denne person er insolvent.
- 12.8 Midlertidig afbrydelse eller opsigelse af Serviceydelser eller Aftalen skal altid være skriftlig, medmindre Scania tilbyder administration af selvbetjeningsaftale som særskilt defineret.
- 12.9 I tilfælde af Scanias førtidige opsigelse af Serviceydelserne eller Aftalen, som ovenfor anført:
- a) alle påløbne Gebyrer for tidligere brug og anden gæld for det pågældende abonnement forfalder straks til betaling,
- b) Kunden er ikke ansvarlig for at betale eventuelle fremtidige forbindelsesgebyrer og eventuelle månedlige Gebyrer for det/de relevante Abonnement(er),
- c) forudbetalte Gebyrer, datamængder og tillægsservices lagret på eller via trådløst udstyr i Produktet eller et af Interfacene fortabes uden yderligere ansvar for Scania, og
- d) Kunden skal betale et rimeligt administrativt nedlukningsgebyr (i henhold til Prislisten, hvis det er relevant).
- 13. Overdragelse af ejendomsret til produktet/produkterne mv.**
- 13.1 Kunden forpligter sig til straks at meddele Scania, når et Produkt ikke længere betjenes af Kunden (for eksempel på grund af salg eller anden overdragelse af ejerskab dertil, opsigelse af en lejeaftale dækkende Produktet, eller hvis Kunden udlejer det til en tredjemand). Bestemmelserne heri angående opsigelse fra Kundens side gælder for sådan meddelelse.
- 14. Behandling af personoplysninger i forbindelse med levering af serviceydelser**
- 14.1 Scania og Scania CV AB er sammen med (hvor det er relevant) andre Scania-koncernselskaber og Scania-netværksmedlemmer, der indgår kontrakt med Kunden om levering af serviceydelser i henhold til Aftalen, alle (undtagen som beskrevet nedenfor) Fælles dataansvarlige sammen med Kunden for behandling af Personoplysninger inden for rammerne af Serviceydelserne. I dette afsnit fastlægges ordningen mellem alle de Fælles dataansvarlige med henblik på fordeling af deres ansvarsområder i henhold til art. 26 i den generelle forordning om databeskyttelse (GDPR). Ved fastlæggelsen af denne ordning repræsenterer Scania også Scania CV AB og andre eventuelle kontraherende Scania-koncernselskaber og Scania-netværksmedlemmer. Nedenstående henvisninger til Scania omfatter derfor også alle sådanne repræsenterede enheder.
- 14.2 Standardsituationen for fælles dataansvar som beskrevet ovenfor gælder ikke for visse begrænsede Serviceydelser, hvis og når det afklares i de respektive Servicebeskrivelser, at Kunden alene er dataansvarlig. Under sådanne særlige omstændigheder er Scanias rolle og ansvar som databehandler for Kunden underlagt en Databehandleraftale i den form, der er knyttet til og udgør en del af den pågældende Servicebeskrivelse.
- 14.3 For at undgå enhver tvivl omfatter ordningerne med fælles dataansvar i dette afsnit ikke behandling af Personoplysninger uden for rammerne af de Serviceydelser, der leveres til Kunden.
- 14.4 Scania og Kunden skal hver især sikre, at deres respektive behandling af Personoplysninger er i overensstemmelse med alle gældende juridiske krav, såsom behandlingshjemmel og principperne for behandling.
- 14.5 Kunden anerkender og accepterer, at Scania kan behandle og efter eget skøn beslutte, hvordan Personoplysninger skal behandles i forbindelse med levering af Serviceydelser til Kunden, forudsat at en sådan behandling altid er i overensstemmelse med Scanias Privatlivspolitik. Kunden skal henvise Registrerede til Privatlivspolitikken med hensyn til en sådan behandling foretaget af Scania.
- 14.6 Scania har det primære ansvar for overholdelse af art. 12-22 og art. 32-34 i Den generelle forordning om databeskyttelse for persondatabehandling udført af Scania.
- 14.7 Parterne bistår hinanden, når det er relevant og nødvendigt for at opfylde forpligtelserne over for de Registrerede. Dette omfatter, men er ikke begrænset til, følgende.
- a) Scania skal anmode Kunden om, og Kunden skal uden unødigt forsinkelse efter en sådan anmodning give Scania alle oplysninger, der er nødvendige for at opfylde Scanias ovennævnte ansvar.
- b) Hver Part skal omgående underrette den anden Part om enhver identificeret risiko for misligholdelse af forpligtelser over for de Registrerede.
- c) Alle anmodninger, som den ene Part modtager fra Registrerede eller Tilsynsmyndigheder i forbindelse med den anden Parts behandling af Personoplysninger, skal straks fremsendes til den anden Part.
- 14.8 Hver Part kan anvende databehandlere (som defineret i Den generelle forordning om databeskyttelse) i forbindelse med levering eller brug af Serviceydelserne, i hvilket tilfælde den anvendende Part skal overholde kravene i art. 28 i Den generelle forordning om databeskyttelse.
- 14.9 Scania skal gøre det væsentligste indhold af dette afsnit tilgængeligt for de Registrerede.
- 14.10 Hvis og når Scania overfører Personoplysninger uden for EU/EØS til Kunden, er en sådan overførsel underlagt Standardkontraktbestemmelserne. Hver Part bekræfter at have gennemgået sådanne Standardkontraktbestemmelser og har accepteret, at de udgør en integreret del af Aftalen som underskrevet af begge Parter, inkl. følgende.
- a) Definitioner i disse Generelle vilkår supplerer



- definitionerne i Standardkontraktbestemmelserne.
- b) Scania er Dataeksportør, og Kunden er Dataimportør.
- c) Kunden behandler Personoplysninger, der modtages fra Scania, i overensstemmelse med de principper for databehandling, der er angivet i Bilag A til Standardkontraktbestemmelserne.
- d) Detaljerne om overførsel og de særlige kategorier af Personoplysninger er beskrevet i Privatlivspolitikken og Serviceydelsesbeskrivelserne.
- 15. Anden behandling af data**
- 15.1 Kunden anerkender, at Scania vil behandle Driftsdata (herunder Personoplysninger) som planlagt i Privatlivspolitikken, og at Privatlivspolitikken skal besøges regelmæssigt, da oplysninger deri kan ændre sig over tid. Uanset dette vil Scania underrette Kunden separat om eventuelle væsentlige ændringer i Privatlivspolitikken.
- 15.2 Kunden opfordrer de Registrerede til regelmæssigt at besøge Privatlivspolitikken, hvad angår Scantias behandling af Personoplysninger, også uden for rammerne for levering af Serviceydelser til Kunden.
- 16. Ansvar**
- 16.1 Scania har intet ansvar i henhold til, eller i forbindelse med, Aftalen ud over, hvad der udtrykkeligt er anført i disse Almindelige vilkår eller nogen anden del af Aftalen.
- 16.2 Scania binder sig ikke til nogen pligt eller garanti, fremsætter ikke nogen erklæring og har dermed ikke noget ansvar for eller angående:
- a) lovligheden af brugen af Serviceydelserne i alle situationer, vedrørende *blandt andet* computersikkerhed, telekommunikation og eksport af data,
- b) rigtigheden eller kvaliteten af data sendt via Serviceydelserne eller analyser deraf, uanset om dette er til opfyldelse af Kundens juridiske forpligtelser i henhold til sociale bestemmelser (såsom dem, der vedrører arbejds-/køretider og hvileperioder) eller på anden vis,
- c) Kundens brug af Serviceydelserne eller, medmindre andet er anført i Aftalen, kvaliteten af resultater opnået af Kunden under benyttelsen af Serviceydelserne, eller at Serviceydelserne ikke svarer til Kundens behov,
- d) fejl forårsaget af forkert forbindelse, brug eller vedligeholdelse af Udstyr, f.eks. forbindelse af kommunikatorer til Produkter, der ikke kommer fra Scania, via andre interfaces end producentens egen FMS-forberedte port,
- e) forvanskning eller tab af data, mens Kunden er forbundet til Scantias servere gennem et Interface, eller brug af Serviceydelserne,
- f) udgifter, omkostninger eller skadeserstatning forårsaget af Kundens manglende overholdelse af Aftalen,
- g) indbrud i Kundens eller andre computerressourcer, hvorved en tredjemand kan tilgå, distribuere, ødelægge eller forvanske Kundedata,
- h) udgifter, omkostninger eller skadeserstatning som følge af, at Kunden ikke har adgang til oplysninger gennem Interfacene efter opsigelse eller lukning af et Abonnement eller på grund af, at oplysninger slettes af Scania i overensstemmelse med Aftalen.
- 16.3 Scania kan under ingen omstændigheder gøres ansvarlig for fejl i Serviceydelserne eller forstyrrelser i Abonnementet eller for direkte eller indirekte omkostninger og skadeserstatning, som Kunden har pådraget sig som følge deraf (såsom indtægtstab, udgifter, tab eller forvanskning af Kundedata, Kundens ansvar over for tredjemand mv.), selv om Scania fik meddelelse om muligheden for, at sådanne tab ville opstå.
- 16.4 Scania er ikke ansvarlig i henhold til Aftalen for fejl, omkostninger eller skadeserstatninger, der opstår i eller forårsages af Udstyret, medmindre disse fejl, omkostninger eller skadeserstatninger er dækket af Scantias Produktgaranti eller lignende tilsagn fra Scania vedrørende Udstyret eller eventuelle andre varer leveret af Scania (hvor relevant).
- 16.5 I alle fald skal Scania i tilfælde af misligholdelse af sine forpligtelser i forbindelse med Abonnementet eller Aftalen eller på anden måde ikke være ansvarlig for skjult eller indirekte tab, medmindre tab er forårsaget ved bevidst uredelighed eller grov uagtsomhed fra Scantias side.
- 16.6 Scania er ikke ansvarlig for misligholdelse af Aftalen forårsaget af begivenheder uden for Scantias rimelige kontrol (force majeure), såsom fejl ved Udstyret, defekter eller andre omstændigheder i relation til Kunden, ulykker, brand, væbnede eller lignende konflikter, uroligheder, arbejdskonflikter, offentlige myndigheds handlinger eller manglende handlinger, oversvømmelse/udsvivning, strømafbrydelser, forstyrrelser eller forsinkelser, fejl eller defekter på Operatørnetværket, eksterne netværk, internettet eller telefonforbindelser eller -kommunikation.
- 16.7 Uanset noget modsat heri skal – hvis og i det omfang en af Parterne har forårsaget et brud på de lovbestemte forpligtelser (hvad enten de er omfattet af den generelle forordning om databeskyttelse eller andre steder) i forbindelse med Partens behandling af Personoplysninger til Serviceydelsernes formål – den Part skadesløsholde og friholde den anden part for administrative bøder eller erstatningsansvar for skader på Registrerede, som den anden Part har pådraget sig som følge af et sådant brud.
- 16.8 Scantias maksimale ansvar for tab (direkte og indirekte), som Kunden har pådraget sig i henhold til eller i forbindelse med Aftalen, er begrænset til et tusinde (1.000) euro for hver tolv (12) månedersperiode pr. datoen for registrering af det første Abonnement, uanset hvor mange Abonnementer eller Produkter dækket deraf Kunden har. For at undgå enhver tvivl gælder denne ansvarsbegrænsning ikke for godtgørelser for brud på datasikkerheden som beskrevet i det foregående.
- 16.9 Et krav fra den ene Part over for den anden skal fremsættes senest tre (3) måneder efter, at den relevante skade eller grund til skadesløsholdelse blev eller burde være blevet opdaget.
- 17. Ændringer i de Almindelige vilkår**
- 17.1 Scania er til enhver tid berettiget til når som helst at ændre disse Almindelige vilkår. Sådanne ændrede vilkår og betingelser træder i kraft og gælder for Kunden og dennes Abonnement(er) og Serviceydelse(r) fra den fjortende (14.) dag efter



meddelelse til Kunden. Scania kan give meddelelse om sådanne ændringer på fakturaer til Kunden, med almindelig post eller elektronisk post til Kunden eller gennem et af Interfacene, der anvendes af Kunden. I tilfælde af ændringer i Prislisten gælder de særskilte bestemmelser i disse Almindelige vilkår.

- 17.2 Såfremt en ændring af disse Almindelige vilkår er til væsentlig ulempe for Kunden, er Kunden berettiget til at opsige Aftalen med virkning fra udløbet af den ovenfor omtalte 14-dages opsigelsesperiode. Hvis Kunden aktivt anvender Abonnementet eller Serviceydelseerne efter denne periode, anses Kunden for at have godkendt ændringen.

18. Voldgift og lovvalg

- 18.1 Tvister vedrørende fortolkningen eller anvendelse af Aftalen og de juridiske forhold vedrørende denne afgøres ved voldgift i henhold til gældende voldgiftslove i det land, hvor Scania er beliggende.
- 18.2 Lovene i det land, hvor Scania er beliggende, gælder for Aftalen.